

UNIVERSITÉ DE TORONTO

## LA CHORALE DE CONCERT

*Direction:* Charles Heffernan

avec

## L'ENSEMBLE DE CUIVRES

*Instructeur:* Stephen Chenette

*Dirigé par:* Bruce McGregor

EN TOURNÉE

UNIVERSITÉ D'OTTAWA  
l'église du Sacré Cœur

26 février 1975 20:30 h.

UNIVERSITÉ DE MONTREAL  
le centre communautaire

27 février 1975 20:30 h.

UNIVERSITÉ LAVAL  
le théâtre de la cité universitaire

28 février 1975 20:30 h.

## PROGRAMME

### I

Gloria and Alleluia	-	-	-	<i>Sven Lekberg</i> (né en 1899)
Ubi Caritas	-	-	-	<i>Maurice Duruflé</i> (né en 1902)
Psalm 98	-	-	-	<i>Hugo Distler</i> (1908-1942)
Locus Iste	-	-	-	<i>Bruckner</i> (1824-1896)
Schaffe in mir, Gott	-	-	-	<i>Brahms</i> (1833-1897)

La Chorale de concert

### II

O Vos Omnes	-	-	-	-	<i>Pablo Casals</i> (1876-1973) (orchestré par Leopold Stokowski)
Sonata Octavi Toni Sacrae Symphoniae (Venise, 1597)	-	-	-	-	<i>Giovanni Gabrieli</i> (1557-1612) (édité par Robert King)

L'Ensemble de cuivres

### III

Nun danket alle Gott	-	-	<i>Pachelbel</i> (1653-1706)
----------------------	---	---	---------------------------------

La Chorale de concert avec cuivres  
au clavecin: Naomi Oliphant

❧ ❧ ❧

ENTR'ACTE

❧ ❧ ❧



## IV

Thème et quatre variations pour cuivres	-	<i>Thomas Merriman</i>
Top Brass	- - - -	<i>Alan Shulman</i> (né en 1915)
L'Ensemble de cuivres		

## V

Gas!	- - - - -	<i>John Beckwith</i> (né en 1927)
Trois pièces de "l'Alouette"	- -	<i>Leonard Bernstein</i> (né en 1917)
<div style="margin-left: 40px;">Chanson du printemps</div> <div style="margin-left: 40px;">Chanson de cour</div> <div style="margin-left: 40px;">Chant de soldats</div>		
<i>Contre-ténor: Rick Cunningham</i> <i>Soprano: Carolyn Martin</i>		
Deux chansons populaires canadiennes	-	<i>arr. Keith Bissell</i>
<div style="margin-left: 40px;">The False Young Man</div> <div style="margin-left: 40px;">J'entends le moulin</div>		
<i>Ténor: Mark Dubois</i> <i>Soprano: Cheryl Lichter</i> <i>Contralto: Lorelyn Horsburgh</i> La Chorale de concert		

## VI

Cantate de Noël	- - - -	<i>Daniel Pinkham</i> (né en 1923)
<div style="margin-left: 40px;">Quem vidistis pastores?</div> <div style="margin-left: 40px;">O magnum mysterium</div> <div style="margin-left: 40px;">Gloria in excelsis Deo</div>		
La Chorale de concert avec cuivres		

## MEMBRES DE LA CHORALE

John Armstrong  
Debra Aronson  
Derek Bate  
Chrys Bentley  
Dan Bickle  
Nancy Brinkos  
Roger Brown  
Tim Cadan  
Marilyn Cameron  
Jim Carswell  
Sam Castiglione  
Grace Chan  
Rick Cunningham  
Dorothy DeVal  
Mark Dubois  
Albert Dunn  
Tom Dusatko  
Paul Feheley  
Janet Fisher  
Angie Flehmig

Andy Fraser  
Mary Haines  
Richard Haskell  
John Herberman  
Don Horsburgh  
Lorelyn Horsburgh  
Blair House  
Joanne Jaluvka  
Alison Kenny  
Mary Jo Kerwin  
Mary Ann Kosa  
Henry Kucharzyk  
Jean Lancee  
Beth Lang  
Cheryl Lichter  
Shirley Madden  
Janice Malinsky  
Carolyn Martin  
Don McLean  
John Nevin

Dawn Oestreicher  
Naomi Oliphant  
Leif Olsen  
Linda Ouslis  
Susan Pautz  
Joe Ringhofer  
Danny Sargent  
Dawn Schwartz  
Blaine Sharpe  
John Stewart  
Pat Tabuchi  
Penny Tibbles  
Mary Ann Van Gennip  
Rob Vipond  
Janet Weber  
Harri Wicha  
Lee Willingham  
Alan Wolfson

*Accompagnateurs:* Derek Bate et Naomi Oliphant

*Administrateur:* Leif Olsen

*Bibliothécaire:* Paul Feheley

*Administrateur de la tournée:* Jane McDonald



## MEMBRES DE L'ENSEMBLE

*Trompettes:* Christopher Morrison, Howard Baer, Paul Woodford,  
Ray Chantler

*Cors:* Carla Goldberg, Andy Brakas, Dale Skinner, Ron George

*Trombones:* Cameron Walter, Wayne Parker, Robert Mee

*Euphonium:* Susan Reitman

*Tuba:* Douglas Manning